

عَلَيْكَ اتَّكَلْتُ

'Alayka Ttakaltu
Lord, I Rely on You

كلمات: نزار فارس

Kalimāt: Nizar Fares

Lyrics by: Nizar Fares

تلحين وتوزيع: شارل شلالا

Talḥīn waTawzī': Charles Chlela

Music & Arranged by: Charles Chlela

سَأَعْمَلُ كَمَنْ يَعِيشُ أَبَدًا
سَأَحْضُرُ كَمَنْ يَمُوتُ غَدًا

sa`A`malu Kaman Ya`īshu `Abadā
sa`Aḥḍuru Kaman Yamūtu Ghadā

I'll work as if I'll live forever
and I'll be ready as if I'll die tomorrow

مَا دَامَ إِيمَانِي ثَابِتٌ بِكَ
عَلَيْكَ اتَّكَلْتُ رَبِّي لِمَدَى

**Mā Dāma 'Īmānī Thābiton Bika
'Alayka Ttakaltu Rabbī lelMadā**

As long as my faith is unchangeable in You
I shall rely on You till the end of time

سَأَكُونُ الْقَمْحَ فِي الْحُقُولِ
أَمُوتُ، فَأُثْمِرُ مِئَاتِ الشُّتُولِ

sa`Akūnul Qamḥa Fīl Ḥuqūl

`Amūtu fa`Uthmiru Mi`āti Shutūl

I'll be like wheat in fields

I die so hundreds of off-springs would rise

أَعْطِي ذَاتِي، وَحُبِّي يَطُولُ
فَمَعَكَ حَيَاتِي أَعْطَيْتِ الصَّدَى

'U'tī Dhātī, waḤubbī Yaṭūl
faMa'aka Ḥayātī 'A'tati Şşadā

I offer myself, and my love will last forever
For only with You, my life becomes an echo of Yours

سَأَعْمَلُ كَمَنْ يَعِيشُ أَبَدًا
سَأَحْضُرُ كَمَنْ يَمُوتُ غَدًا

sa`A`malu Kaman Ya`īshu `Abadā
sa`Aḥḍuru Kaman Yamūtu Ghadā

I'll work as if I'll live forever
and I'll be ready as if I'll die tomorrow

مَا دَامَ إِيمَانِي ثَابِتٌ بِكَ
عَلَيْكَ اتَّكَلْتُ رَبِّي لِمَدَى

**Mā Dāma 'Īmānī Thābiton Bika
'Alayka Ttakaltu Rabbī lelMadā**

As long as my faith is unchangeable in You
I shall rely on You till the end of time

سَأْنَمُو، وَأَنْمُو بِحُبِّكَ يَسُوعَ
أَسِيرٌ مَعَكَ، فَمَعَكَ لَا رُجُوعَ

sa'Anmū, wa'Anmū biḤubbika Yasū'

'Asīru Ma'aka, faMa'aka Lā Rujū'

I will grow continuously loving You Jesus
I'll walk with You, with no turning back

مَنْ عَرَفَ النَّهْرَ، لَا يَرْضَ الْفُرُوعَ
رَاحَةً تُعْطِينِي، سَعَادَةً وَهُدًى

Man 'Arafa Nnahra, Lā, Lā Yarḍal Furū'

Rāḥatan Tu'tīnī, Sa'āda waHudā

Now that I've known You, I won't settle for less
You give me comfort, happiness, and guidance

سَأَعْمَلُ كَمَنْ يَعِيشُ أَبَدًا
سَأَحْضُرُ كَمَنْ يَمُوتُ غَدًا

sa`A`malu Kaman Ya`īshu `Abadā
sa`Aḥḍuru Kaman Yamūtu Ghadā

I'll work as if I'll live forever
and I'll be ready as if I'll die tomorrow

مَا دَامَ إِيمَانِي ثَابِتٌ بِكَ
عَلَيْكَ اتَّكَلْتُ رَبِّي لِمَدَى

**Mā Dāma 'Īmānī Thābiton Bika
'Alayka Ttakaltu Rabbī lelMadā**

As long as my faith is unchangeable in You
I shall rely on You till the end of time